

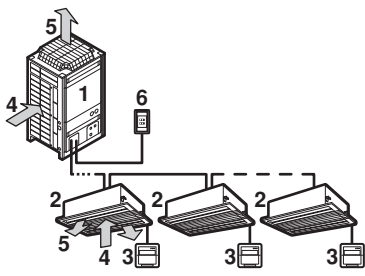
DAIKIN



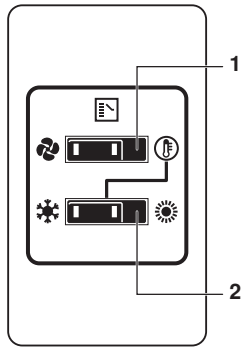
MANUAL DE OPERAÇÕES

Ar condicionado com Sistema *VRV* Classic

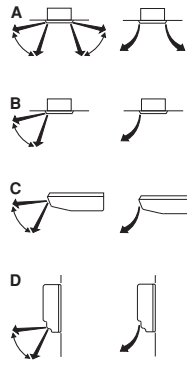
RXYCQ8A7Y1B
RXYCQ10A7Y1B
RXYCQ12A7Y1B
RXYCQ14A7Y1B
RXYCQ16A7Y1B
RXYCQ18A7Y1B
RXYCQ20A7Y1B



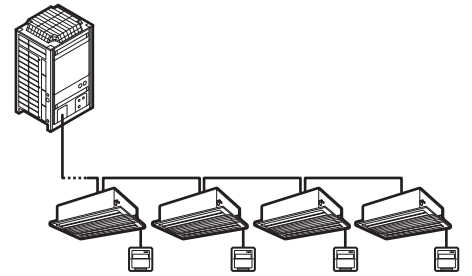
1



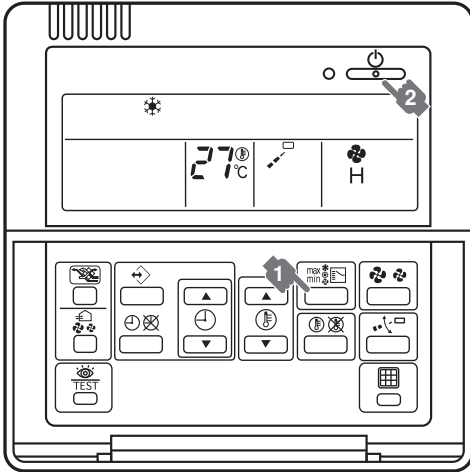
2



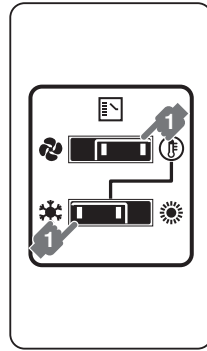
3



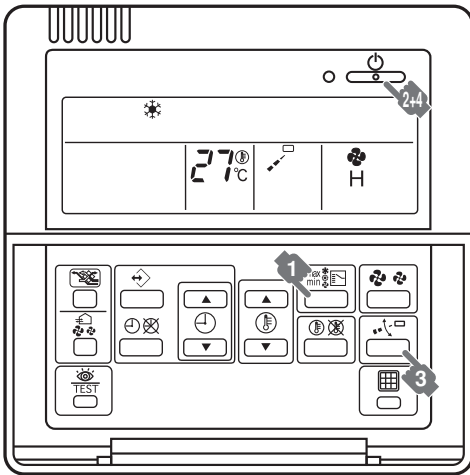
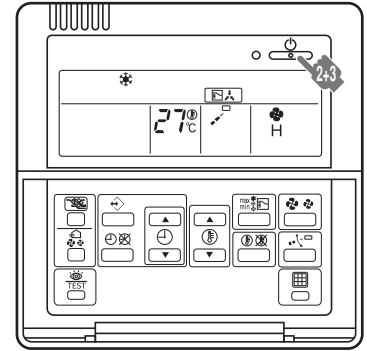
4



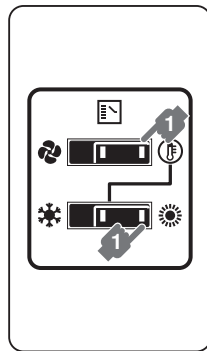
5



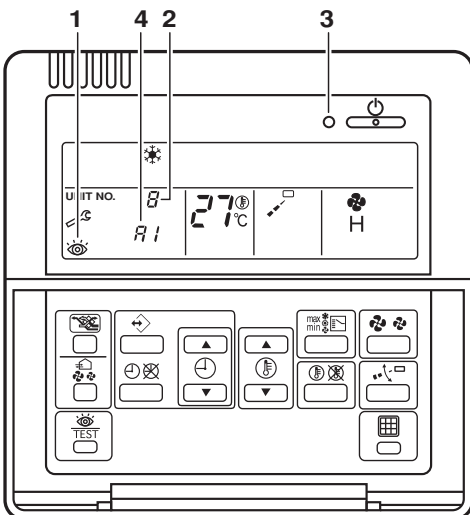
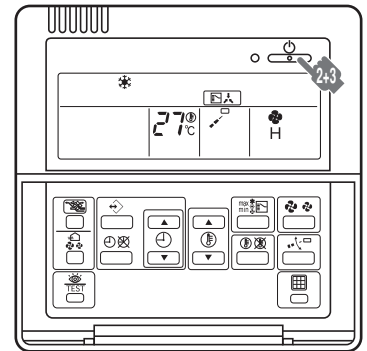
6.1



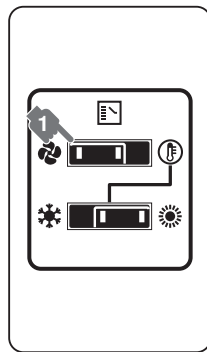
7



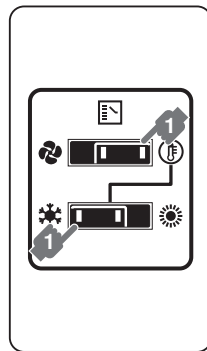
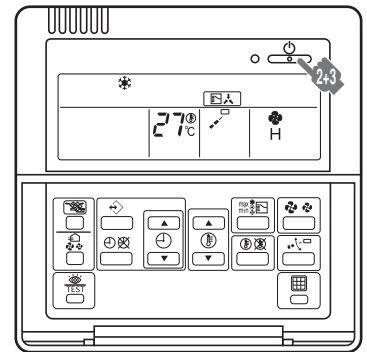
6.2



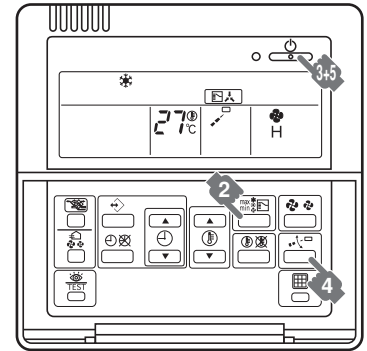
8



6.3



9



ÍNDICE

	Página
1. Cuidados a ter	1
2. Informações importantes acerca do refrigerante utilizado	2
3. Antes da utilização	3
4. Controlo remoto	3
5. Comutadores: nome e função de cada interruptor	3
6. Âmbito de funcionamento	3
7. Forma de utilização	3
7.1. Operações de refrigeração, aquecimento, ventilação e automática	3
7.2. Funcionamento do programa de desumidificação	4
7.3. Ajuste da direcção do fluxo de ar	4
7.4. Regulação do controlo remoto principal	5
7.5. Precauções relativamente ao sistema de controlo de grupo ou de dois controlos remotos	5
8. Poupança de energia e funcionamento optimizado	5
9. Manutenção	5
9.1. Manutenção após um longo período sem funcionar	5
9.2. Manutenção antes um longo período sem funcionar	5
10. Os seguintes sintomas não são problemas no aparelho de ar condicionado	6
11. Resolução de problemas	7
12. Garantia e serviço pós-venda	7
12.1. Serviço pós-venda	7
12.2. O encurtamento das necessidades do ciclo de manutenção e dos ciclos de substituições poderá ser ponderado nas seguintes situações	8



Agradecemos-lhe por ter comprado este aparelho de ar condicionado Daikin. Leia atentamente este manual de operação antes de utilizar o aparelho de ar condicionado. Este indicará-lhe como utilizar correctamente a unidade e ajudá-lo-á no caso de surgirem problemas. Depois de ler o manual, guarde-o para futuras consultas.

As instruções foram escritas originalmente em inglês. Todas as versões noutras línguas são traduções da redacção original.

1. CUIDADOS A TER

Leia atentamente as seguintes recomendações, para utilizar correctamente o equipamento.



ATENÇÃO

A utilização inadequada pode ter consequências graves, tais como a morte, feridas graves ou danos ao equipamento.

NOTA



Estas instruções asseguram a utilização correcta do equipamento.

Certifique-se de seguir estas importantes recomendações de segurança.

Mantenha estas folhas de aviso à mão, para as poder consultar sempre que necessário.

Se o equipamento for transferido para outro utilizado, certifique-se de que lhe entrega este manual.

Chamadas de atenção

- A exposição ao fluxo de ar por longos períodos não é favorável à sua saúde.
- Para evitar choques eléctricos, incêndios ou lesões, ou ainda se detectar alguma situação anormal, como odores ou chamas, desligue a alimentação e contacte o fornecedor, para receber instruções.
- Solicite ao fornecedor a instalação do ar condicionado. Uma instalação incompleta, efectuada por si, pode levar a fugas de água, choques eléctricos ou a um incêndio.
- Não coloque objectos perto da unidade de exterior, nem deixe que junto dela se acumulem folhas ou outros detritos. As folhas acumuladas são um refúgio para animais pequenos, que podem entrar na unidade. Dentro da unidade, os animais podem provocar avarias, fumo ou um incêndio, ao entrar em contacto com os componentes eléctricos.
- Solicite ao fornecedor operações de melhoramento, reparação e manutenção. Uma operação de melhoramento, reparação ou manutenção incompleta pode originar fugas de água, choques eléctricos ou um incêndio.
- Não introduza os dedos na entrada nem na saída de ar, nem paus ou outros objectos. Se a ventoinha estiver em alta rotação, tal pode originar lesões.
- Nunca deixe que a unidade interior ou o controlo remoto se molhem. Tal pode causar choques eléctricos ou um incêndio.
- Nunca utilize aerossóis inflamáveis, tais como bisnagas para o cabelo ou latas de verniz e tinta, perto da unidade. Pode causar um incêndio.
- Nunca toque na saída do ar ou nas lâminas horizontais enquanto a válvula giratória estiver em funcionamento. Pode ficar com os dedos trilhados ou avariar a unidade.
- No caso de um fusível queimar, nunca substitua um fusível por outro de amperagem incorrecta ou por outros fios. A utilização de um arame ou de um fio de cobre pode provocar uma avaria da unidade ou um incêndio.
- Nunca coloque objectos na entrada ou na saída de ar. Se um objecto tocar no ventilador a alta velocidade, pode ser perigoso.
- Nunca pressione os botões do controlo remoto com um objecto pesado ou afiado. Pode danificar o controlo remoto.
- Nunca puxe nem torça o fio eléctrico do controlo remoto. Pode causar o mau funcionamento da unidade.
- Nunca inspeccione nem proceda à manutenção da unidade sozinho. Peça a um técnico qualificado para desempenhar esta tarefa.
- Para evitar fugas de refrigerante, contacte o fornecedor. Quando o sistema estiver instalado e a funcionar numa sala pequena, é necessário manter a concentração de refrigerante abaixo do limite, se o atingir ou ultrapassar. Se tal não acontecer, pode afectar o oxigénio na sala, provocando sérios danos à saúde.

- O refrigerante utilizado pelo ar condicionado é seguro, não sendo normal a ocorrência de fugas. Se houver fuga de refrigerante para o ar da divisão, o contacto com a chama de um maçarico, de um aquecedor ou de um fogão pode produzir um gás perigoso.
Desligue todos os dispositivos de aquecimento que usem combustíveis, ventile a divisão e contacte o fornecedor da unidade.
Não volte a utilizar o ar condicionado, até um técnico lhe assegurar que a zona onde se verificou a fuga foi reparada.
- A instalação ou fixação inadequadas do equipamento ou dos acessórios pode provocar choques eléctricos, curto-circuitos, fugas, incêndio ou outros danos no equipamento. Assegure-se de que utiliza apenas acessórios fabricados pela Daikin, especificamente concebidos para serem utilizados com o equipamento e assegure-se de que são instalados por um profissional.
- Solicite ao seu representante a mudança de local e reinstalação do ar condicionado.
Uma instalação incompleta pode originar fugas de água, choques eléctricos ou um incêndio.

Cuidados a tomar

- Não use o ar condicionado para outros fins.
Para evitar deterioração de qualidade, não use a unidade para arrefecimento de instrumentos de precisão, produtos alimentares, plantas, animais nem obras de arte.
- Para evitar lesões corporais, não retire a protecção da ventoinha da unidade de exterior.
- Para evitar a produção de baixos níveis de oxigénio, ventile adequadamente a sala, se for utilizado um equipamento com queimador em conjunto com o ar condicionado.
- Após um longo período de utilização, verifique o estado da base da unidade e respectivos apoios.
Caso estejam danificados, a unidade pode tombar, podendo ferir alguém.
- Não coloque aerossóis inflamáveis perto do ar condicionado, nem utilize aerossóis em geral.
Tal pode originar um incêndio.
- Antes de efectuar uma limpeza, pare o aparelho e desligue o disjuntor ou desligue a ficha da tomada.
Caso contrário, pode ocorrer uma lesão ou choque eléctrico.
- Não utilize o ar condicionado com mãos molhadas.
Pode ocorrer um choque eléctrico.
- Não coloque objectos debaixo da unidade interior, se estes não forem resistentes à humidade.
Pode verificar-se condensação, quando a humidade é superior a 80%, se o dreno ou o filtro estiverem obstruídos.
- Não coloque electrodomésticos produtores de chamas desprotegidas em locais expostos ao fluxo de ar, proveniente da unidade (ou de outra unidade interior). Pode originar uma combustão incompleta ou deformações devidas ao calor.
- Não deixe ninguém subir para a unidade de exterior e evite colocar objectos sobre ela.
Uma queda ou desequilíbrio pode provocar lesões.
- Nunca exponha directamente ao fluxo de ar crianças pequenas, plantas nem animais.
Pode prejudicar as crianças, animais ou plantas.
- Não lave o ar condicionado com água.
Tal pode originar choques eléctricos ou um incêndio.
- Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (incluindo crianças) com limitações das capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência ou de conhecimentos, salvo se sob supervisão ou formação adequadas relativamente à utilização do aparelho, facultadas por alguém responsável pela segurança dessas pessoas.
- Não instale o ar condicionado em locais onde possam ocorrer fugas de gases inflamáveis.
Se houver uma fuga de gás, que envolva o ar condicionado, pode ocorrer um incêndio.

- Para evitar choques eléctricos ou um incêndio, certifique-se de que está instalado um detector de fugas para a terra.
- Certifique-se de que o ar condicionado está ligado à terra.
Para evitar choques eléctricos, certifique-se de que a unidade está ligada à terra e de que o fio de terra não está ligado a um tubo de gás, de água, a um condutor de pára-raios nem ao fio de terra dos telefones.
- Posicione a mangueira de esgoto de forma a garantir um bom escoamento. Um escoamento incompleto pode provocar infiltrações no edifício, molhar o mobiliário, etc.
- Não deixe que as crianças brinquem perto da unidade de exterior.
Se tocarem acidentalmente na unidade, podem ferir-se.
- Não coloque em cima da unidade vasos de plantas, nem outros recipientes com água.
A água pode introduzir-se na unidade, originando choques eléctricos ou um incêndio.
- Não exponha o controlador directamente à luz solar.
O visor LCD pode perder a cor, impossibilitando a visualização dos dados.
- Não limpe o painel do controlador com benzina, diluente, panos de limpeza embebidos em químicos, etc.
O painel pode ficar descolorado e com aspecto desagradável. Se ficar muito sujo, embeba um pano em água com detergente neutro, mas torça-o bem antes de limpar o painel. Depois, seque-o com outro pano.
- Nunca toque nos componentes internos do controlador.
Não retire o painel frontal. Alguns dos componentes internos são perigosos ao toque, além de poder haver problemas de funcionamento. Para verificar e ajustar os componentes internos, contacte o fornecedor.
- Nunca puxe nem torça o fio eléctrico de um controlo remoto.
Pode causar o mau funcionamento da unidade.
- Não utilize o ar condicionado após aplicação de insecticidas.
Caso contrário, os produtos químicos podem ficar depositados na unidade, colocando em perigo a saúde de pessoas particularmente sensíveis a esses produtos.
- Não toque nas aletas do permutador de calor.
São afiadas, pode cortar-se.
- Este aparelho não se destina a crianças, nem a pessoas instáveis, sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas, para que não haja possibilidade de brincarem com o aparelho.

2. INFORMAÇÕES IMPORTANTES ACERCA DO REFRIGERANTE UTILIZADO

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa, abrangidos pelo Protocolo de Quioto.

Tipo de refrigerante: R410A

Valor GWP⁽¹⁾: 1975

(1) GWP = "global warming potential", potencial de aquecimento global

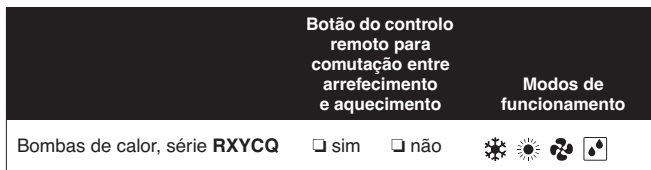
Pode ser necessário efectuar inspecções periódicas para detectar fugas de refrigerante, face à legislação europeia ou nacional em vigor. Contacte o nosso representante local para obter mais informações.

3. ANTES DA UTILIZAÇÃO

Este manual de operação destina-se aos seguintes sistemas com controlo padrão. Antes de iniciar a utilização, contacte o revendedor relativamente ao funcionamento do sistema.

Se a instalação tiver um sistema de controlo personalizado, contacte o revendedor relativamente ao funcionamento do sistema.

Unidades de exterior (Ver figura 1)



Nomes e funções das peças (Ver figura 1)

- 1 Unidade de exterior
- 2 Unidade interior
- 3 Controlo remoto
- 4 Entrada de ar
- 5 Saída de ar
- 6 Botão do controlo remoto para comutação entre arrefecimento e aquecimento

(A figura 1 mostra sistemas com botões de selecção no controlo remoto.)

4. CONTROLO REMOTO

Consulte o manual de operação do controlo remoto.

5. COMUTADORES: NOME E FUNÇÃO DE CADA INTERRUPTOR (Ver figura 2)

- 1 INTERRUPTOR DE SELECÇÃO VENTILADOR/AR CONDICIONADO
Mude o interruptor para se quiser utilizar apenas o ventilador ou para se quiser fazer uma operação de aquecimento ou arrefecimento.
- 2 Interruptor de comutação entre arrefecimento e aquecimento
Mude o interruptor para se quiser um ambiente mais fresco ou para se preferir um ambiente mais aquecido.

6. ÂMBITO DE FUNCIONAMENTO

Âmbito de funcionamento

Utilize o sistema nos seguintes níveis de temperatura e de humidade para uma operação mais eficaz e segura.

Temperatura exterior	-5~43°C B _s	-20~21°C B _s -20~15,5°C B _h
Temperatura ambiente	21~32°C B _s 14~25°C B _h	15~27°C B _s
Humidade ambiente	≤80% ^(*)	

(*) para evitar condensação e que pingue água da unidade
Se a temperatura ou a humidade ultrapassarem estas condições, podem ser accionados os dispositivos de segurança e o ar condicionado não funciona.

7. FORMA DE UTILIZAÇÃO

- A forma de utilização varia, dependendo dos comandos dados na unidade interior e os comandos dados com o controlo remoto. Leia "3. Antes da utilização" na página 3.
- A fim de proteger a unidade, ligue o interruptor de alimentação principal 6 horas antes de utilizar a unidade.
- Se o interruptor de alimentação principal for desligado durante o funcionamento, este é reiniciado automaticamente, quando se ligar o interruptor.

7.1. Operações de refrigeração, aquecimento, ventilação e automática (Consulte a figura 5 e a figura 6.1)

- A comutação não pode ser efectuada com um controlo remoto cujo visor indique (comutação sob controlo central).
- Quando a indicação pisca, consulte "7.4. Regulação do controlo remoto principal" na página 5.
- O ventilador pode continuar a funcionar durante um minuto após terminar o funcionamento em aquecimento.
- O nível do fluxo de ar pode ajustar-se automaticamente, dependendo da temperatura da sala; mas também pode suceder o ventilador parar imediatamente. Não se trata de uma avaria.

Para sistemas sem comutação entre arrefecimento e aquecimento no controlo remoto (Ver figura 5)

- 1 Pressione o botão de selecção do modo de funcionamento várias vezes, para seleccionar o modo desejado.

- Arrefecimento
- Aquecimento
- Ventilação

- 2 Pressione o botão de ligar e desligar.
A luz de funcionamento acende-se e o sistema arranca.

Nos sistemas com interruptor de comutação entre arrefecimento e aquecimento no controlo remoto

- 1 Selecciona da seguinte forma o modo de funcionamento, com o interruptor de comutação entre arrefecimento/aquecimento do controlo remoto:

- Arrefecimento (figura 6.1)
- Aquecimento (figura 6.2)
- Ventilação (figura 6.3)

- 2 Pressione o botão de ligar e desligar.
A luz de funcionamento acende-se e o sistema arranca.

Ajuste

Para programar a temperatura, a velocidade da ventoinha e a direcção do fluxo de ar, consulte o manual de operação do controlo remoto.

Paragem do sistema

- 3 Pressione novamente o botão de ligar e desligar.
A luz de funcionamento apaga-se e o sistema pára.


NOTA Não desligue a energia imediatamente após parar a unidade. Aguarde pelo menos 5 minutos para o fazer.

Explicação do funcionamento em aquecimento


Em aquecimento, pode demorar mais tempo a atingir a temperatura regulada do que na refrigeração.

É efectuada a operação que se segue, para evitar quebras na capacidade de aquecimento (ou mesmo saída de ar frio).

Descongelamento

- Em aquecimento, aumenta a congelação na serpentina da unidade de exterior. A capacidade de aquecimento diminui e o sistema entra em descongelação.
- O ventilador da unidade interior pára e o controlo remoto exhibe .
- Após um máximo de 10 minutos de descongelamento, o sistema retoma o aquecimento.

Arranque a quente

- Para evitar que o ar frio seja expelido de uma unidade interior no início do aquecimento, a ventoinha interna é parada automaticamente. O visor do controlo remoto mostra . Pode demorar um bocado até que a ventoinha comece a trabalhar. Não se trata de uma avaria.

NOTA




- A capacidade de aquecimento diminui quando a temperatura exterior baixa. Se tal acontecer, utilize outro dispositivo de aquecimento, além da unidade. (Em caso de utilização juntamente com aparelhos que recorram a chamas desprotegidas, ventile a divisão regularmente.) Não coloque aparelhos produtores de chamas desprotegidas em locais expostos ao fluxo de ar proveniente da unidade, nem sob ela.
- Demora algum tempo até a divisão ficar aquecida, depois de ligar a unidade, porque é utilizado um sistema de circulação de ar quente para aquecer toda a divisão.
- Se o ar quente se elevar até ao tecto, deixando fria a zona junto ao chão, recomenda-se a utilização do circulador (a ventoinha de interior, para provocar circulação de ar). Contacte o seu representante para obter mais informações.

7.2. Funcionamento do programa de desumidificação

- A função deste programa é reduzir a humidade do ambiente com o mínimo de decréscimo de temperatura (arrefecimento mínimo do ambiente).
- O microcomputador determina automaticamente a temperatura e a velocidade da ventoinha (a regulação não pode ser efectuada pelo controlo remoto).
- O sistema não começa a trabalhar se a temperatura ambiente for baixa (<20°C).

Nos sistemas sem interruptor de comutação entre arrefecimento e aquecimento no controlo remoto (Ver figura 7)

- 1 Pressione várias vezes o botão de selecção do modo de funcionamento e seleccione  (programa de desumidificação).
- 2 Pressione o botão de ligar e desligar.
A luz de funcionamento acende-se e o sistema arranca.
- 3 Pressione o botão de ajuste da direcção de saída do ar. (Apenas nos modelos com fluxo duplo, fluxo múltiplo, de canto, suspensos do tecto ou montados na parede.) Consulte "7.3. Ajuste da direcção do fluxo de ar" na página 4 para obter mais informações.

Paragem do sistema


- 4 Pressione novamente o botão de ligar e desligar.
A luz de funcionamento apaga-se e o sistema pára.

NOTA



Não desligue a energia imediatamente após parar a unidade. Aguarde pelo menos 5 minutos para o fazer.

Nos sistemas com interruptor de comutação entre arrefecimento e aquecimento no controlo remoto (Ver figura 9)

- 1 Seleccione o funcionamento em arrefecimento com o botão de comutação entre arrefecimento e aquecimento, no controlo remoto.
- 2 Pressione várias vezes o botão de selecção do modo de funcionamento e seleccione  (programa de desumidificação).
- 3 Pressione o botão de ligar e desligar.
A luz de funcionamento acende-se e o sistema arranca.
- 4 Pressione o botão de ajuste da direcção de saída do ar. (Apenas nos modelos com fluxo duplo, fluxo múltiplo, de canto, suspensos do tecto ou montados na parede.) Consulte "7.3. Ajuste da direcção do fluxo de ar" na página 4 para obter mais informações.

Paragem do sistema

- 5 Pressione novamente o botão de ligar e desligar.
A luz de funcionamento apaga-se e o sistema pára.

NOTA



Não desligue a energia imediatamente após parar a unidade. Aguarde pelo menos 5 minutos para o fazer.

7.3. Ajuste da direcção do fluxo de ar

Consulte o manual de operação do controlo remoto.



Movimento da válvula de saída do ar (Ver figura 3)

- A Unidades de fluxo múltiplo e fluxo duplo
- B Unidades de canto
- C Unidades de montagem no tecto
- D Unidades de montagem na parede

Nas condições seguintes, há um microcomputador que controla a direcção do fluxo de ar, que pode ser diferente da apresentada no visor.


REFRIGERAÇÃO	AQUECIMENTO
<ul style="list-style-type: none">• Quando a temperatura da sala for inferior à temperatura regulada.	<ul style="list-style-type: none">• Ao iniciar o funcionamento.• Quando a temperatura da sala for superior à temperatura regulada.• Em descongelamento.
<ul style="list-style-type: none">• Ao trabalhar continuamente com uma direcção horizontal do fluxo de ar.• Ao trabalhar continuamente com uma direcção vertical do fluxo de ar, em arrefecimento, com uma unidade suspensa do tecto ou fixa numa parede (o microcomputador pode controlar a direcção do fluxo, provocando a alteração da indicação no controlo remoto).	

A direcção do fluxo de ar pode ser ajustada das seguintes formas:

- A válvula de saída do ar ajusta-se automaticamente.
- A direcção do fluxo de ar pode ser fixada pelo utilizador.
- Automática "  " e posição desejada "  ".


NOTA



- O limite de deslocamento da válvula é alterável. Contacte o fornecedor para obter mais informações. (Apenas nos modelos com fluxo duplo, fluxo múltiplo, de canto, suspensos do tecto ou montados na parede.)
- Evite o funcionamento na direcção horizontal "  ". Pode provocar acumulação de condensação ou pó no tecto.




7.4. Regulação do controlo remoto principal

Quando o sistema está instalado conforme apresentado na **figura 4** (a unidade de exterior RXYCQ está ligada a várias unidades de interior), é necessário designar um dos controlos remotos como o controlo remoto principal.

- Apenas o controlo remoto principal consegue seleccionar aquecimento ou arrefecimento.
- Os visores dos controlos remotos secundários indicam  (comutação sob controlo central) e estes controlos remotos secundários seguem automaticamente o modo de funcionamento ditado pelo controlo remoto principal.

Contudo, é possível comutar para o programa de desumidificação com os controlos remotos secundários, se o sistema estiver a funcionar em arrefecimento, ditado pelo controlo remoto principal.

Como designar o controlo remoto principal

- 1 Pressione o botão de selecção do modo de funcionamento do actual controlo remoto principal, durante 4 segundos.
Os visores, que apresentam  (comutação sob controlo central) em todos os controlos remotos secundários ligados à mesma unidade de exterior ou unidade BS, piscam.
- 2 Pressione o botão de selecção do modo de funcionamento, no controlo que deseja designar como controlo remoto principal. A designação fica concluída. Esse controlo remoto é designado como sendo o controlo remoto principal e a indicação  (comutação sob controlo central) desaparece.
Os visores dos outros controlos remotos apresentam  (comutação sob controlo central).

7.5. Precauções relativamente ao sistema de controlo de grupo ou de dois controlos remotos

Este sistema fornece dois outros sistemas de controlo além do sistema de controlo individual (um controlo remoto/uma unidade interior). Verifique qual o tipo de sistema de controlo da sua unidade:

- Sistema de controlo de grupo
Um controlo remoto controla até 16 unidades interiores. As unidades interiores estão todas reguladas do mesmo modo.
- Sistema de controlo com dois controlos remotos
Dois controlos remotos controlam uma unidade interior (ou, no caso do sistema de controlo de grupo, um grupo de unidades interiores). A unidade é controlada individualmente.

NOTA



Contacte o fornecedor, em caso de alteração da combinação ou regulação do controlo de grupo e dos sistemas com dois controlos remotos.


8. POUPANÇA DE ENERGIA E FUNCIONAMENTO OPTIMIZADO

Cumpra os cuidados que se indicam de seguida, para assegurar um funcionamento adequado.

- Ajuste a saída de ar de forma adequada e evite direccioná-la directamente para as pessoas.
- Ajuste de forma adequada a temperatura da sala, para obter um ambiente agradável. Evite um aquecimento ou arrefecimento excessivos.
- Evite a entrada directa da luz solar na sala durante o funcionamento em arrefecimento, recorrendo a cortinas ou persianas.
- Assegure uma ventilação regular.
O uso prolongado requer particular atenção às questões de ventilação.
- Mantenha as portas e as janelas fechadas. Se as portas e as janelas permanecerem abertas, o ar do compartimento sai, causando uma diminuição do efeito de arrefecimento ou de aquecimento.

- Tome cuidado para não refrigerar nem aquecer em demasia. Para poupar energia, mantenha a regulação da temperatura num nível moderado.

Regulação de temperatura recomendada	
Para refrigeração	26~28°C
Para aquecimento	20~24°C

- Nunca coloque objectos perto da entrada ou da saída de ar da unidade. Pode deteriorar o efeito ou parar o funcionamento.
- Desligue o interruptor de alimentação principal quando a unidade não for utilizada durante longos períodos de tempo. Se o interruptor ficar ligado, gasta electricidade. Antes de reiniciar a unidade, ligue o interruptor de alimentação principal 6 horas antes da utilização, para obter um funcionamento suave. (Consulte o capítulo "Manutenção" no manual da unidade interior.)
- Quando o visor indica  (limpeza do filtro de ar), contacte um técnico qualificado para limpar os filtros. (Consulte o capítulo "Manutenção" no manual da unidade interior.)
- Mantenha a unidade interior e o controlo remoto afastados, pelo menos 1 m, de televisões, rádios, aparelhagens e equipamento similar.
Caso contrário, podem surgir ruídos ou distorções de imagem.
- Não coloque objectos debaixo da unidade interior, se estes não forem resistentes a água.
Pode dar-se condensação, se a humidade for superior a 80%, ou se o esgoto ficar entupido.

9. MANUTENÇÃO



Preste atenção à ventoinha.

É perigoso inspeccionar a unidade com a ventoinha a trabalhar. Certifique-se de que desligou o interruptor geral e retirou os fusíveis do circuito de controlo, na unidade de exterior.

9.1. Manutenção após um longo período sem funcionar (por exemplo, início de estação)

- Inspeccione e desobstrua as entradas e saídas de ar das unidades interiores e de exterior.
- Limpe os filtros de ar e as caixas das unidades interiores. Consulte o manual de operação fornecido com a unidade interior, para obter informações acerca de como proceder. Certifique-se de que os filtros de ar limpos são instalados nas posições em que se encontravam.
- Ligue a corrente pelo menos 6 horas antes de iniciar o funcionamento da unidade, para assegurar um funcionamento mais suave. Assim que se liga a corrente, o visor do controlo remoto acende-se.

9.2. Manutenção antes um longo período sem funcionar (por exemplo, final de estação)



- Deixe as unidades interiores a trabalhar durante meio dia, apenas com a ventoinha a funcionar, para lhes secar o interior. Consulte "[7.1. Operações de refrigeração, aquecimento, ventilação e automática](#)" na [página 3](#) para obter informações acerca do funcionamento apenas com a ventoinha.
- Desligue a alimentação. O visor do controlo remoto apaga-se.
- Limpe os filtros de ar e as caixas das unidades interiores. Consulte o manual de operação fornecido com a unidade interior, para obter informações acerca de como proceder. Certifique-se de que os filtros de ar limpos são instalados nas posições em que se encontravam.

10. OS SEGUINTE SINTOMAS NÃO SÃO PROBLEMAS NO APARELHO DE AR CONDICIONADO

Sintoma 1: O sistema não funciona

- O aparelho de ar condicionado não arranca imediatamente após carregar no botão de ligar e desligar do controlo remoto. Se a luz de funcionamento se acender, o sistema está em boas condições.
Para evitar a sobrecarga do motor do compressor, o aparelho de ar condicionado arranca 5 minutos após ser novamente ligado, caso tenha sido desligado momentos antes. Ocorre o mesmo atraso no arranque depois da utilização do botão de selecção do modo de funcionamento.
- Se a indicação de controlo central aparecer no controlo remoto, e a pressão sobre o botão de funcionamento fizer esta indicação piscar durante alguns segundos; tal indica que o dispositivo central está a controlar a unidade. A intermitência indica que o controlo remoto não pode ser utilizado.
- O sistema não arranca imediatamente após ligar a fonte de alimentação.
Espere 1 minuto para que o microcomputador fique preparado para funcionar.

Sintoma 2: Não é possível comutar entre arrefecimento e aquecimento

- Quando o visor apresenta "" (comutação sob controlo central), tal significa que estamos perante um controlo remoto secundário.
- Quando existe um botão no controlo remoto para comutação entre arrefecimento e aquecimento, e o visor mostra "" (comutação sob controlo central).
Isto acontece porque a comutação entre arrefecimento e aquecimento é controlada pelo botão respectivo no controlo remoto. Pergunte ao fornecedor onde está instalado o controlo remoto.

Sintoma 3: É possível utilizar a ventoinha, mas o aquecimento e arrefecimento não funcionam.

- Imediatamente após ligar o sistema.
O microcomputador está ainda a arrancar. Aguarde 10 minutos.

Sintoma 4: A intensidade da ventoinha não corresponde à regulada.

- A intensidade não se altera, mesmo que se carregue no botão de regulação da ventoinha.
Durante o funcionamento em aquecimento, quando a temperatura da sala alcança a temperatura regulada, a unidade de exterior desliga-se e a unidade interior regula a intensidade da ventoinha para o mínimo.
Desta forma, evita-se soprar ar frio directamente sobre os ocupantes da sala.
A intensidade da ventoinha não se altera, ainda que se use o botão, sempre que outra unidade interior está a funcionar em aquecimento.

Sintoma 5: A direcção da ventoinha não corresponde à regulada.

- A direcção da ventoinha não corresponde à indicada no visor do controlo remoto. A direcção da ventoinha não varia.
Tal sucede porque a unidade está a ser controlada pelo microcomputador.

Sintoma 6: Uma névoa branca sai da unidade

Sintoma 6.1: Unidade interior

- Quando a humidade é elevada durante o funcionamento em arrefecimento.
Se o espaço interno de uma unidade interior estiver extremamente contaminado, a distribuição de temperatura dentro da sala é irregular. É necessário limpar por dentro a unidade interior. Contacte o fornecedor para obter mais pormenores acerca da limpeza da unidade. Esta operação requer um técnico qualificado.

- Imediatamente após terminar o funcionamento em arrefecimento, se a temperatura e a humidade ambientes forem baixas. Isto acontece porque o gás refrigerante aquecido volta a entrar na unidade interior e gera vapor.

Sintoma 6.2: Unidade interior, unidade de exterior

- Quando o sistema é comutado para funcionamento em aquecimento, após descongelamento.
A humidade gerada pelo descongelamento transforma-se em vapor, que é libertado.

Sintoma 7: O visor do controlo remoto indica "U4" ou "U5" e desactiva-se, mas volta a activar-se ao fim de alguns minutos

- O controlo remoto está a sofrer interferência de outros aparelhos eléctricos, além do ar condicionado. Estas interferências impedem a comunicação entre as unidades, fazendo-as parar.
O funcionamento recomeça automaticamente, quando o ruído desaparece.

Sintoma 8: Ruído no aparelho de ar condicionado

Sintoma 8.1: Unidade interior

- Ouve-se um ruído "zim", imediatamente após a fonte de alimentação ser ligada.
A válvula electrónica de expansão, dentro de uma unidade interior, começa a funcionar e faz esse ruído. O nível de ruído reduz-se, passado um minuto.
- Ouve-se um ruído baixo e contínuo, "xéh", quando o sistema se encontra em arrefecimento ou parado.
Sempre que a bomba de drenagem (acessório opcional) está em funcionamento, ouve-se este ruído.
- Ouve-se um som agudo "piche-piche", sempre que o sistema pára após funcionar em aquecimento.
Este ruído é provocado pela dilatação e contracção das partes plásticas, devido à alteração de temperatura.
- Ouve-se um ruído baixo "xéh", "couro-couro", enquanto a unidade interior pára.
Ouve-se este ruído quando outra unidade interior está em funcionamento. Para evitar que o óleo e o refrigerante permaneçam no sistema, continua a circular um pouco de refrigerante.

Sintoma 8.2: Unidade interior, unidade de exterior

- Ouve-se um ruído baixo e contínuo quando o sistema funciona em arrefecimento ou descongelamento.
Este é o ruído do gás refrigerante a circular entre as unidades interiores e de exterior.
- Ouve-se um silvo, logo no início do funcionamento ou imediatamente após o fim, bem como em idênticos momentos do descongelamento.
Este é o ruído do líquido de refrigeração causado pela paragem ou alteração do fluxo.

Sintoma 8.3: Unidade de exterior

- Quando o tom do ruído de funcionamento se altera.
Este ruído é provocado pela alteração de frequência.

Sintoma 9: Sai pó da unidade

- Quando se volta a utilizar a unidade após um grande interregno.
Tal sucede porque entrou pó para a unidade.

Sintoma 10: As unidades libertam odores

- A unidade pode absorver os odores dos compartimentos, móveis, cigarros, etc., libertando-os depois.

Sintoma 11: A ventoinha da unidade de exterior não roda.

- Durante o funcionamento.
A velocidade da ventoinha é controlada, para otimizar o funcionamento do produto.

Sintoma 12: O visor exibe "E8".

- Isto é o que acontece imediatamente após a ligação do interruptor de alimentação principal e significa que o controlo remoto está a funcionar normalmente. Dura cerca de um minuto.

Sintoma 13: O compressor na unidade externa não pára após um breve funcionamento em aquecimento

- É para evitar que o óleo e o refrigerante permaneçam no compressor. A unidade pára decorridos 5 a 10 minutos.

Sintoma 14: O interior de uma unidade de exterior continua quente, mesmo depois dela parar

- Isto acontece porque o cárter do aquecedor está a aquecer o compressor, para que este possa começar a funcionar de forma suave.

Sintoma 15: Consegue-se sentir ar quente, quando se pára a unidade interior

- Há várias unidades interiores no mesmo sistema. Quando está a funcionar outra unidade, ainda passa algum refrigerante por esta.

11. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer um dos seguintes problemas, tome as medidas indicadas abaixo e contacte o fornecedor.



ATENÇÃO

Pare o funcionamento e desligue a alimentação perante uma situação anormal (cheiro a queimado, etc.)

Caso se deixe a unidade a trabalhar em tais circunstâncias, podem ocorrer avarias, choques eléctricos ou um incêndio.

Contacte o seu representante.

O sistema deve ser reparado por um técnico qualificado.

- Se um dispositivo de segurança, tal como um fusível, um disjuntor ou um disjuntor de fuga para a terra disparar frequentemente, ou se o interruptor de ligar e desligar não funcionar correctamente
Medida: Desligue o interruptor de alimentação principal.
- Se houver fugas de água da unidade
Medida: Pare a operação.
- O interruptor de ligar e desligar não funciona bem.
Medida: Desligue a alimentação.
- Se o visor TEST, o número da unidade e a luz de funcionamento piscarem e aparecer o código de mau funcionamento (Ver figura 8)

- 1 Visor de inspecção
- 2 Número da unidade interior onde ocorreu a avaria
- 3 Lâmpada de funcionamento
- 4 Código da avaria

Medida: Avise o fornecedor, indicando o código da avaria.

Se o sistema não funcionar correctamente, excepto nos casos acima mencionados e nenhuma das avarias acima mencionadas for evidente, examine o sistema de acordo com os seguintes procedimentos.

1 Se o sistema estiver completamente inoperacional;

- Verifique se não há falha de corrente. Espere até que a corrente seja restabelecida. Se ocorrer uma falha de corrente durante o funcionamento, o sistema reinicia-se automaticamente logo que regresse a corrente.
- Verifique se algum fusível se queimou ou se disparou um disjuntor. Substitua o fusível ou ajuste o disjuntor, se necessário.

2 Se o sistema entra em funcionamento de ventilação, mas mal entra em arrefecimento ou aquecimento pára:

- Verifique se a entrada ou a saída de ar das unidades interior e de exterior não estão obstruídas. Retire os obstáculos e assegure uma boa ventilação.
- Verifique se o visor do controlo remoto indica "" (limpeza do filtro de ar). (Consulte o capítulo "Manutenção", no manual da unidade interior.)

3 O sistema funciona, mas o arrefecimento ou o aquecimento é insuficiente;

- Verifique se a entrada ou a saída de ar das unidades interior e de exterior não estão obstruídas.
- Retire os obstáculos e assegure uma boa ventilação.
- Verifique se o filtro de ar está obstruído. (Consulte o capítulo "Manutenção", no manual da unidade interior.)
- Verifique a regulação de temperatura.
- Verifique a regulação da velocidade da ventoinha, no controlo remoto.
- Verifique se existem portas ou janelas abertas. Feche as portas ou as janelas, para evitar a corrente de ar.
- Verifique se há demasiadas pessoas na sala durante o funcionamento em arrefecimento.
- Verifique se a fonte de calor da sala é excessiva.
- Verifique se a sala está exposta directamente à luz solar. Utilize cortinas ou persianas.
- Verifique se o ângulo de saída do ar é o mais apropriado.

Se, depois de verificar todos os pontos anteriores, não conseguir resolver o problema, contacte o seu representante e comunique-lhe os sintomas, o nome completo do modelo do ar condicionado (se possível, com o número de série), e a data em que foi efectuada a instalação (provavelmente, encontra-se registada no cartão de garantia).

12. GARANTIA E SERVIÇO PÓS-VENDA

Período de garantia

- Este produto inclui um cartão de garantia, que foi preenchido pelo revendedor aquando da instalação. O cartão preenchido foi verificado pelo cliente e guardado em segurança.
- Se for necessário efectuar reparações ao aparelho de ar condicionado, durante o período de garantia, contacte o seu representante, mantendo à mão o cartão de garantia.

12.1. Serviço pós-venda

- Recomendações de manutenção e inspecção
Ao longo dos anos de utilização da unidade, há acumulação de pó. Por este motivo, o desempenho da unidade vai-se degradando.
São necessários conhecimentos técnicos para desmontar e limpar uma unidade. Por este motivo, para assegurar a melhor manutenção possível para as suas unidades, recomendamos o estabelecimento de um contrato de manutenção e inspecção, além das actividades regulares de manutenção.
A nossa rede de representantes dispõe de um stock permanente de componentes essenciais, para que possa manter o seu aparelho de ar condicionado em boas condições de funcionamento, o máximo de tempo possível.
Consulte o seu representante, para obter mais informações.
- Ao solicitar uma intervenção ao seu representante, indique sempre:
 - o nome completo do modelo do aparelho de ar condicionado
 - o número de série (indicado no painel de especificações da unidade)
 - a data de instalação
 - os sintomas ou a avaria, bem como pormenores sobre defeitos.



ATENÇÃO

- Não modifique, não desmonte, não retire nem volte a instalar a unidade, nem lhe efectue reparações por iniciativa própria: desmontagem ou instalação incorrectas podem causar choques eléctricos ou um incêndio.
Contacte o seu representante.
- Caso se verifique uma fuga acidental de refrigerante, certifique-se de que não existem chamas desprotegidas. O refrigerante em si é completamente seguro, não tóxico e incombustível. Contudo, pode dar origem a um gás tóxico, se a fuga se verificar numa divisão onde haja emissões gasosas procedentes de termoventiladores, fogões a gás, etc. Antes de voltar a utilizar a unidade, solicite sempre a pessoal técnico qualificado a confirmação de que a origem da fuga foi reparada ou corrigida.

- Ciclos recomendados de inspecção e manutenção

Tenha presente que os ciclos recomendados de manutenção e substituições não estão associados aos períodos de garantia dos componentes.

Tabela 1: Lista de ciclos de inspecção e de manutenção

Componente	Ciclo de inspecção	Ciclo de manutenção (substituições e/ou reparações)
Motor eléctrico	1 ano	20.000 horas
Placa de circuito impresso		25.000 horas
Permutador de calor		5 anos
Sensores (termistores, etc.)		5 anos
Controlo remoto, interruptores, comutadores e disjuntores		25.000 horas
Depósito de drenagem		8 anos
Válvula de expansão		20.000 horas
Válvula electromagnética		20.000 horas

A Tabela 1 tem subjacentes as seguintes condições de utilização:

1. Utilização normal, sem paragens nem arranques frequentes da unidade. Com ligeiras variações conforme os modelos, recomendamos que a máquina não seja ligada e desligada mais do que 6 vezes por hora.
2. Assume-se um período de funcionamento de 10 horas por dia, 2.500 horas por ano.

NOTA



1. A Tabela 1 indica os componentes principais. Consulte o seu contrato de manutenção e inspecção, para obter mais pormenores.
2. A Tabela 1 indica os intervalos recomendados entre ciclos de manutenção. Contudo, para manter a unidade operacional o máximo de tempo possível, pode ser necessário efectuar operações de manutenção antes do previsto. Os intervalos recomendados podem ser utilizados para planeamento da manutenção, em termos de orçamentação dos custos de manutenção e de inspecção. Conforme o conteúdo do contrato de manutenção e inspecção, estes ciclos poderão ser mais frequentes do que aqui se indica.

12.2. O encurtamento das necessidades do ciclo de manutenção e dos ciclo de substituições poderá ser ponderado nas seguintes situações

- Utilização da unidade em locais com as seguintes características:
 1. flutuações invulgares de calor e de humidade
 2. flutuações elevadas da alimentação (tensão, frequência, distorções do formato de onda, etc.)
(A unidade não pode ser utilizada, se as flutuações energéticas excederem a gama admissível de funcionamento.)
 3. pancadas e vibrações frequentes
 4. ar com elevada concentração de pó, sal, gases nocivos ou vapores de óleo (por exemplo, ácido sulfuroso ou sulfureto de hidrogénio)
 5. arranques e paragens frequentes da máquina, ou períodos de funcionamento longos (locais com ar condicionado 24 horas por dia).
- Ciclo recomendado de substituição de peças de desgaste

Tabela 2: Lista de ciclos de substituição

Componente	Ciclo de inspecção	Ciclo de manutenção (substituições e/ou reparações)
Filtro de ar	1 ano	5 anos
Filtro de alta eficiência (opcional)		1 ano
Fusível		10 anos
Aquecedor do cárter		8 anos

NOTA



1. A Tabela 2 indica os componentes principais. Consulte o seu contrato de manutenção e inspecção, para obter mais pormenores.
2. A Tabela 2 indica os intervalos recomendados entre ciclos de substituição. Contudo, para manter a unidade operacional o máximo de tempo possível, pode ser necessário efectuar operações de manutenção antes do previsto. Os intervalos recomendados podem ser utilizados para planeamento da manutenção, em termos de orçamentação dos custos de manutenção e de inspecção.

Contacte o seu representante para obter mais informações.

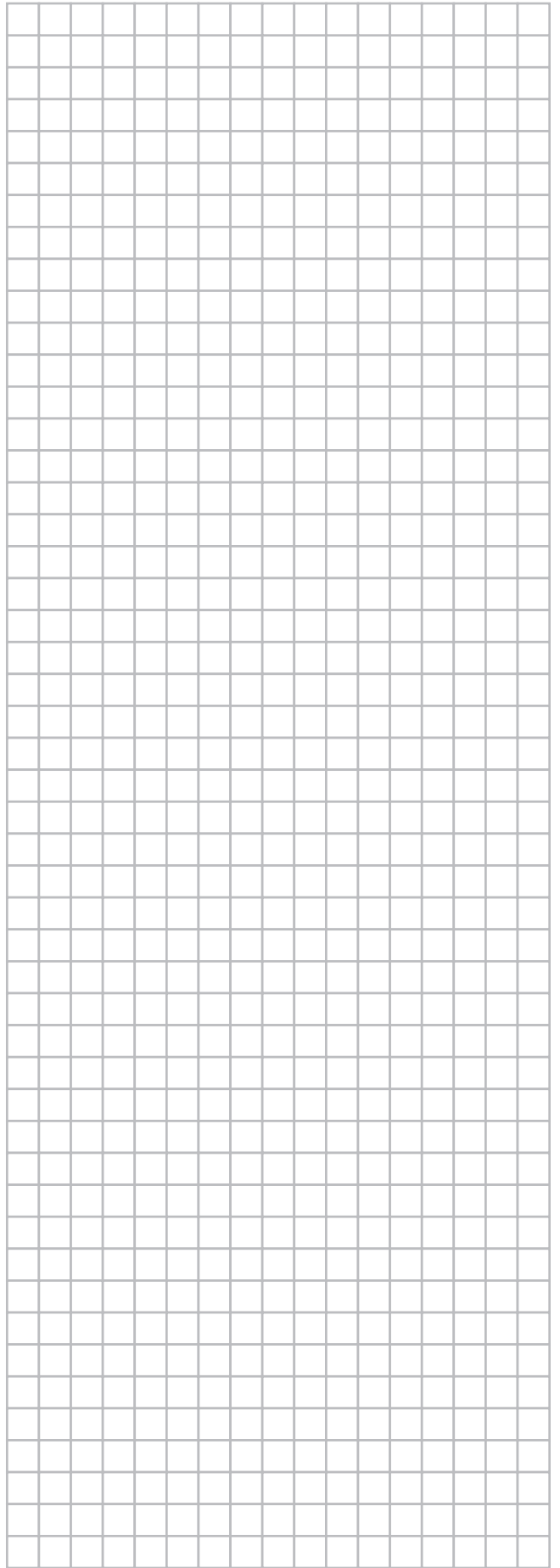
NOTA

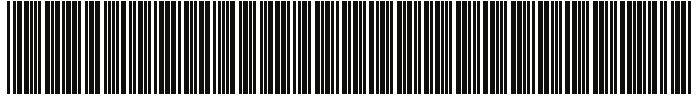


Os danos devidos à desmontagem ou à limpeza dos componentes internos das unidade, por intervenção exterior à nossa rede de representantes autorizados, poderão não estar abrangidos pela garantia.

- Mudança ou eliminação da unidade

- Contacte o seu representante, relativamente à mudança e reinstalação integral da unidade. A mudança de local das unidades requer conhecimentos técnicos.
- Esta unidade utiliza hidrofluorcarbonetos. Contacte o seu representante se desejar eliminar esta unidade. Por lei, é necessário recolher, transportar e eliminar o refrigerante, ao abrigo dos regulamentos de recolha e destruição de hidrofluorcarbonetos.





4P327539-1 000000R

Copyright 2012 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P327539-1 2012.08